

# JOURNÉES D'ÉTUDES

Coorganisation :

UT2J-PLH-CRATA, IRAA  
(Antenne de l'Université Pau et Pays de l'Adour & Lyon 2),  
UPEC-CRHEC

## LES MOTS DU BOIS EN GREC DU LINÉAIRE B AU GREC BYZANTIN

Responsables du projet Mots du bois

Stéphane Lamouille  
(IRAA-UPPA & PLH-CRATA)

Virginie Mathé  
(UPEC, CRHEC)

Jean-Charles Moretti  
(IRAA-Lyon 2)

Sylvie Rougier-Blanc  
(UPEC, CRHEC & PLH-CRATA, UT2J)

Participants aux ateliers :

Guillaume Biard (AMU, CCJ)

Éric Dieu (UT2J, PLH-CRATA)

Cécile Dunyè (AMU, IRAA)

Christophe Giros (Lyon 2, AOROC)

Liliane Lopez-Rabatel (IRAA)

Catherine Saliou (EPHE-Paris 8)

Valérie Schram (CNRS-ArScAn)



## LES MOTS DU BOIS EN GREC DU LINÉAIRE B AU GREC BYZANTIN

15-16 octobre 2021

Toulouse  
Université Toulouse - Jean Jaurès



LES  
**MOTS**  
DU  
**BOIS**  
EN  
**GREC**  
DU LINÉAIRE B  
AU GREC BYZANTIN

Le bois jouait un rôle déterminant dans la construction antique : qu'il s'agisse des huisseries, des plafonds et coffrages, des portes, des charpentes ou des échafaudages et des machines de levage, il occupe une place importante dans nos sources, malgré l'absence de vestiges directs du fait des mauvaises conditions de conservation du matériau ligneux en Grèce. Il est plus particulièrement présent dans les comptes et inventaires depuis l'époque mycénienne jusqu'à l'époque romaine et byzantine, mais apparaît aussi souvent dans les textes poétiques et littéraires, les lexiques et les traités techniques. Un premier travail de recension, non exhaustif, avait été effectué par R. Martin et A. Orlandos, chacun dans leurs ouvrages sur les matériaux de construction. T. Hodge avait entrepris un lexique de la charpente. M.-C. Hellmann a étudié le vocabulaire architectural dans les inscriptions de Délos et a fourni un dictionnaire de référence où les mots du bois occupent une place importante. Depuis, de nouvelles découvertes en épigraphie et surtout de nouvelles approches en architecture antique (utilisation des restitutions 3D, recours à la comparaison ethnographique pour les élévations et les charpentes, réévaluation des équilibres structurels...) ont permis de renouveler

l'approche et ont montré que le bois constituait un objet d'étude à part entière.

Cette première journée réunira des spécialistes de la construction intéressés par le thème, des archéologues, des historiens, des architectes ainsi que des linguistes et des philologues. **L'objectif est de dresser une liste des termes liés au travail du bois sur la longue durée et d'élaborer un protocole d'analyse de ces termes** : classement des occurrences, étymologie, étude des contextes d'apparition et des sens, registres d'usage, cadre géographique d'emploi du terme, postérité ou abandon.

Dans ce but, les participants proposeront **un premier travail d'analyse sur un ou plusieurs termes choisis** afin de confronter approches et méthodes et d'aboutir à un protocole commun. L'enjeu à plus long terme est de rédiger un **lexique commenté des mots du bois en grec ancien (du linéaire B au grec byzantin) sous forme de dossier papier et si possible en ligne (dictionnaire interactif et évolutif)**. La réflexion sera ouverte à des parallèles avec les mots de l'architecture romaine et médiévale.

Première demi-journée  
**Vendredi 15 octobre 2021,**  
13h30-18h (salle D 31, MDR, UT2J)

Communications ouvertes au public avec discussions larges, retransmises en ligne (via ZOOM) :  
30 mn de communication & 15 mn de questions  
Pour obtenir le lien de connexion, merci d'écrire à [sylvie.rougier-blanc@univ-tlse2.fr](mailto:sylvie.rougier-blanc@univ-tlse2.fr)

13h30 Introduction

Introduction et présentation du projet :

« *Le bois dans les lexiques de vocabulaire de l'architecture grecque et dans les dictionnaires : état de la question et perspectives* » (S. Lamouille, V. Mathé, J.-C. Moretti et S. Rougier-Blanc)

14h

Cécile Durvy (AMU, IRAA) :

« *Quelques constructions de bois chez Diodore de Sicile : vocabulaire et mode de description.* »

14h45

Guillaume Biard (AMU, CCJ) :

« *L'utilisation du bois en sculpture d'après les textes grecs. Essences, mise en œuvre, apparence.* »

15h30

Catherine Saliou (EPHE, Paris 8) :

« *Entre mots du bois et vocabulaire de l'architecture : de μήτρα à μετρίδιον* »

16h15 Pause

16h30

Stéphane Lamouille (IRAA), Jean-Charles Moretti (Lyon 2, IRAA), Virginie Mathé (UPEC-CRHEC) :

« *Les pièces de bois dans le dossier épigraphique et archéologique de la salle hypostyle de Délos.* »

17h15

Eric Dieu et Sylvie Rougier-Blanc (UT2J, PLH-CRATA & UPEC-CRHEC) :

« *Des mots pour désigner les artisans du bois en linéaire B et dans la poésie homérique : te-ko-to-no/du-ru-to-mo ; τέκτων, ὑλοτόμος, δρυτόμος.* »

18h Fin de la journée

Deuxième journée  
**Samedi 16 octobre 2021,**  
9h-12h30

Atelier de travail à huit clos (avec zoom).